

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

ATF DX II  
4320

Datum vydání v ČR: 19. 02. 2008  
Poslední revize originálu: 14. 01. 2008

Datum revize v ČR: 1. vydání

## 1. Identifikace látky/přípravku a společnosti/podniku

### 1.1 Identifikace látky nebo přípravku:

**ATF DX II**

Další názvy látky: **Převodový olej**

**1.2 Použití látky nebo přípravku:** Olej pro automatickou převodovku.

### 1.3 Identifikace společnosti nebo podniku:

#### První distributor v ČR:

Jméno nebo obchodní jméno: **MEROL s. r. o.**  
Místo podnikání nebo sídlo: **Červený Újezd 47, 273 51 Unhošť**  
Identifikační číslo: **25093771**  
Telefon: **312 698 663**  
Fax: **312 698 693**  
Zpracovatel bezpečnostního listu: Ing. Lucie Fábelová fabelova@loganplus.cz

#### Zahraniční výrobce:

Jméno nebo obchodní jméno: **77 B.V.**  
Adresa: **Jufferenstraat 29, 8081 CP, Elburg, Nederland**  
**technical@77lubricants.nl**

**1.4. Telefonní číslo pro mimořádné situace:** **Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2; telefon (24 hodin/den) 224 919 293**

## 2. Identifikace nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikace přípravku:

*Výrobek není klasifikován jako nebezpečný dle platného zákona č. 356/03 Sb. v úplném znění (č. 434/05 Sb.) a směrnice Evropské Unie 1999/45/ES.*

### 2.2 Rizika pro člověka a životní prostředí:

*Fyzikálně-chemická rizika – žádné významné riziko.*

*Při obvyklých podmínkách použití nehrozí žádná zvláštní nebezpečí pro člověka ani životní prostředí.*

*Nadměrné vystavení vlivu olejové mlhy může zapříčinit dráždění dýchacích orgánů. Při usazování olejové mlhy na površích vzniká riziko uklouznutí.*

*Symptomy použití/zneužití: Za normálních podmínek žádné.*

Další údaje: *žádné*

## 3. Složení/informace o složkách

### 3.1 Složení:

*Směs minerálních základových olejů (s méně než 3 % hmotnosti extraktu PCA – DMSO dle IP 346) a aditiv. Produkt není klasifikován jako nebezpečný dle platného zákona, ale obsahuje nebezpečné látky.*

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

ATF DX II  
4320

Datum vydání v ČR: 19. 02. 2008  
Poslední revize originálu: 14. 01. 2008

Datum revize v ČR: 1. vydání

## 3.2 Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název:	Mazací oleje (ropné), C15- 30, hydrogenovaný neutrální olej
Obsah v (%):	80 – 90
Číslo CAS:	72623-86-0
Číslo ES(EINECS):	276-737-9
Indexové číslo:	649-482-00-X
Výstražný symbol nebezpečnosti:	žádný (využito poznámky L)
R-věty:	žádné

Chemický název:	Methakrylát kopolymer
Obsah v (%):	1 - 2
Číslo CAS:	-
Číslo ES(EINECS):	-
Výstražný symbol nebezpečnosti:	Xi
R-věty:	36

Úplné znění R-vět je uvedeno v bodě 16.

## 4. Pokyny pro první pomoc

Při nadýchání:	zajistěte dostatečné větrání. Při potížích přivolejte lékaře.
Při styku s kůží:	odstraňte kontaminovaný oděv a potřísněnou pokožku omyjte vodou a jemným mýdlem, následně oplachujte teplou vodou.
Při zasažení očí:	okamžitě vyplachujte velkým množstvím vody. Pokud se objeví podráždění vyhledejte lékařskou pomoc.
Při požití:	vyhledejte lékařskou pomoc. Nevyvolávejte zvracení.

## 5. Opatření pro hašení požáru

Vhodná hasiva:	vodní mlha, pěna, oxid uhličitý, suchý prášek.
Nevhodná hasiva:	přímý prudký proud vody.
Zvláštní nebezpečí:	při hoření se mohou tvořit nebezpečné výpary.
Speciální ochranné prostředky pro hasiče:	nevstupujte do oblasti požáru bez ochranných prostředků, včetně ochrany dýchacích orgánů.

## 6. Opatření v případě náhodného úniku

Preventivní opatření pro ochranu osob:	vyvarujte se nadbytečné expozici. Odstraňte zdroje zapálení. Zamezte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální instrukce nebo bezpečnostní listy. Zajistěte vhodné ochranné pomůcky pro pracovníky zajišťující čištění.
Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí:	zabraňte průniku do kanalizace a vodovodů, pokud se toto nezdaří, ihned uvědomte příslušné úřady (např. vodohospodáře).
Metody čištění:	rozlitý produkt nasajte co nejdříve pomocí vhodných absorbčních látek. Použijte vhodnou nádobu a předejte k odbornému zneškodnění podle platných bezpečnostních předpisů. Oblast s rozlitym produktem je kluzká.
Další údaje:	žádné

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

ATF DX II  
4320

Datum vydání v ČR: 19. 02. 2008  
Poslední revize originálu: 14. 01. 2008

Datum revize v ČR: 1. vydání

## 7. Zacházení a skladování

- 7.1 Zacházení:** zákaz kontaktu s otevřeným ohněm. Nekuřte. Odstraňte z blízkosti zdrojů zapálení. Před jídlem, pitím, kouřením a před opuštěním pracoviště si důkladně omyjte ruce a jiná obnažená místa vodou a jemným mýdlem.
- 7.2 Skladování:** skladujte v těsně uzavřené nádobě, v dobře větraném skladu odděleně od tepla, zdrojů jisker a otevřeného ohně.
- 7.3 Specifické použití:** nestanoveno

## 8. Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

- 8.1 Limitní hodnoty expozice:** oleje minerální (aerosol) PEL: 5 mg/m<sup>3</sup>  
NPK-P: 10 mg/m<sup>3</sup>

### 8.2 Omezování expozice:

- 8.2.1 Technická opatření k omezování expozice:** Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

### 8.2.2 Omezování expozice pracovníků

- 8.2.2.1 Ochrana dýchacích orgánů za normálních podmínek použití a při zajištění dostatečného větrání není ochrana dýchacích orgánů nutná.
- 8.2.2.2 Ochrana rukou používejte vhodné ochranné rukavice proti průniku chemikálií.
- 8.2.2.3 Ochrana očí ochranné brýle
- 8.2.2.4 Ochrana kůže při manipulaci s produktem používejte vhodný ochranný oděv.

- 8.2.3 Omezování expozice životního prostředí:** zabraňte průniku do životního prostředí.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Obecné informace

- Skupenství (při 20°C): olejovitá kapalina  
Barva: nažloutlá  
Zápach (vůně): charakteristický

### 9.2 Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

- pH (koncentrát): neuvedeno  
Bod (rozmezí teplot) varu (°C): nestanoven  
Bod vzplanutí (°C): >170  
Hořlavost: nestanovena  
Meze výbušnosti: horní mez (% obj.): nestanoveny  
dolní mez (% obj.): nestanoveny  
Oxidační vlastnosti: nestanoveny  
Tenze par (při 20 °C) (mbar): nestanovena  
Hustota (při 15 °C): 872 kg/m<sup>3</sup>  
Rozpustnost (při °C):  
- ve vodě: nepatrná  
- v tucích: nestanovena  
(včetně specifikace rozpouštědla-oleje):  
Rozdělovací koeficient *n*-oktanol/voda: nestanoven  
Viskozita (při 100 °C): 7,2 cSt  
Hustota par: nestanovena  
Rychlost odpařování: nestanovena  
Pourpoint (°C): -39

- 9.3 Další informace:** nejsou k dispozici

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

ATF DX II  
4320

Datum vydání v ČR: 19. 02. 2008  
Poslední revize originálu: 14. 01. 2008

Datum revize v ČR: 1. vydání

## 10. Stálost a reaktivita

**10.1 Podmínky, kterým je třeba zamezit:** extrémně nízké nebo vysoké teploty. Za normálních podmínek je výrobek stabilní.

**10.2 Materiály, které nelze použít:** oxidační činidla, silné kyseliny a zásady.

**10.3 Nebezpečné produkty rozkladu:** oxid uhličitý, oxid uhelnatý. Za normálních podmínek nedochází ke nebezpečným reakcím.

## 11. Toxikologické informace

Akutní toxicita toxicita se neočekává

### 11.1 Zkušenosti u člověka:

Vdechnutí: mírné podráždění  
Požití: mírné podráždění  
Styk s kůží: mírné podráždění.  
Styk s očima: mírné dráždění očí při přímém kontaktu oka s produktem.  
Údaje nejsou k dispozici.

### 11.2 Dlouhodobé i okamžité účinky:

Subchronická–chronická toxicita: není známa  
Senzibilizace: není známa, neobsahuje senzibilizující látky.

## 12. Ekologické informace

**12.1 Ekotoxicita:** ekotoxicita se neočekává

LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.kg<sup>-1</sup>): nestanovena  
EC<sub>50</sub>, 48 hod., dafnie (mg.kg<sup>-1</sup>): nestanovena  
EC<sub>50</sub>, 72 hod., řasy (mg.kg<sup>-1</sup>): nestanovena

**12.2 Mobilita:** uniklá látka může proniknout půdou a způsobit kontaminaci spodních vod

**12.3 Persistence a rozložitelnost:** nestanoveno

**12.4 Bioakumulační potenciál:** nestanoveno

**12.5 Další nepříznivé účinky:** třída WGK: 1 – nízké nebezpečí pro vody (Německý předpis).

## 13. Pokyny pro odstraňování látky nebo přípravku

**13.1 Doporučený způsob odstraňování látky/přípravku:** Předat oprávněné osobě ke zneškodnění. Zneškodnit bezpečným způsobem podle místních úředních předpisů.  
Kód odpadu: 13 02 05 – Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje.

**13.2 Doporučený způsob odstraňování kontaminovaného obalu:** Obaly zcela vyprázdnit. Předat ke zneškodnění pouze oprávněné osobě.

**13.3 Právní předpisy o odpadech:** Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech.  
Vyhláška MŽP č. 381/2001 Sb., kterou se stanoví katalog odpadů.  
Zákon č. 477/2001 Sb. o obalech ve znění pozdějších předpisů.  
Směrnice EU 2001/118/ES.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

ATF DX II  
4320

Datum vydání v ČR: 19. 02. 2008  
Poslední revize originálu: 14. 01. 2008

Datum revize v ČR: 1. vydání

## 14. Informace pro přepravu látky nebo přípravku

Pozemní přeprava  
(ADR/RID)

*Nepodléhá předpisům*

Vnitrozemská vodní přeprava  
(ADN/ADNR)

*Nepodléhá předpisům*

Námořní přeprava  
(IMDG)

*Nepodléhá předpisům*

Letecká doprava  
(ICAO/IATA)

*Nepodléhá předpisům*

## 15. Informace o právních předpisech vztahujících se k látce nebo přípravku

**Výstražné symboly EU:** žádný

**R-věty:** žádný

**S-věty:**  
29/35 *Nevylévejte do kanalizace, tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.*

Další údaje: *Pro profesionální uživatele je na vyžádání k dispozici bezpečnostní list.*

### České předpisy:

*Zákon č.356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, v platném znění*

*Zákon č.258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění*

*Zákon č.254/2001 Sb., o vodách a o změně některých dalších zákonů, v platném znění*

*Nařízení vlády č.178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, v platném znění*

### Evropská Unie:

*Obsah a formát tohoto bezpečnostního listu je v souladu s Nařízením EP a Rady (ES) č. 1907/2006.*

## 16. Další informace:

*Úplné znění R-věť z bodu 3:*  
36 *Dráždí oči.*

Zdroj použitý pro základní údaje: CONCAWE

*Uvedené údaje jsou založeny na našich současných znalostech a zkušenostech. Jsou určeny pro charakterizaci produktu pouze z hlediska bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí. Neměly by být chápány jako závazné pro jakoukoliv specifickou vlastnost produktu.*